



« LIRE EST COMME UNE DISCIPLINE SPORTIVE,
UNE COURSE DONT LE PASSAGE DE TÉMOIN SERAIT LE LIVRE. »
SÉBASTIEN MONOD

LE CLIN D'ŒIL DE DENIS CHEISSOUX

Jamais Jeanne d'Arc ne fût la marraine du Festival du Livre de Jeunesse de Rouen, elle garde de la ville un souvenir cuisant. Mais elle le regrette, elle aurait sûrement aimé jouer à la Marraine. Petite, ses parents lui racontaient peu d'histoires, trop de boulot dans la campagne Lorraine. Dans les champs, entre le filage d'une bobine de laine et d'une bobine de chanvre, c'est l'archange St Michel qui s'en chargea. Heureusement, car de ce côté-là, il ne fallait rien attendre de ses moutons qui ne racontaient que des histoires de moutons aux autres moutons. On pense aujourd'hui que les petites filles n'aiment pas la guerre, faux! Jeanne, si; elle tenta de bouter l'anglais hors de France avec plus ou moins de succès car il revint six siècles plus tard pour notre plus grand bonheur avec plein de livres d'humour pour les enfants. Oui, lire est une discipline sportive, souvent c'est un sport de combat pour les parents. Depuis 30 ans, une chouette bande de passionnés du livre, de bénévoles, d'opiniâtres qui savent que la matière culturelle est toujours fragile, qu'il ne faut jamais baisser la garde... et bien, ils ont inventé le Festival de Rouen et soutenu les JO: les Jeunes Ouvrages et les éditeurs.

Lire pour le plaisir, bien sûr... mais tenter de faire lire, de partager les mots, de semer des graines de réflexion, d'autonomie dans le frais cerveau curieux de nos enfants est un acte noble et politique (ou de noble politique). À Rouen, pilier

des festivals du livre de jeunesse, ils le font! Aujourd'hui, chère Jeanne, tu aurais un blog, des milliers d'amis virtuels que surtout jamais tu rencontrerais, tu tweeterais, smsrais ... en fait, ta nature surnaturelle se ficherait bien du .com car les voix de tes amis, sans cette quincaillerie technologique, tu entendrais; et la voie du livre, tu suivrais... nous aussi, petits et grands, on te suit.

Denis Cheissoux
Journaliste à France Inter



D'HIER À DEMAIN.COM LA 30^e EDITION

- Un état des lieux du livre jeunesse et de nombreux débats autour de la lecture et des jeunes

- 66 maisons d'édition présentes

- 120 auteurs et illustrateurs en dédicace

- La présence de Denis Cheissoux pour les 25 ans de son émission *L'as-tu lu mon p'tit loup?*

- *Back to the Game*, une exposition consacrée au « retrogaming »

- Une soirée rien que pour les ados!

- *Mozart et L'Enlèvement au sérail*, un opéra participatif, mais aussi plein d'autres spectacles

...et de nombreuses animations autour du livre (mais pas seulement!)

EN PARTENARIAT AVEC PARIS NORMANDIE



LE BATEAU LIVRE LES CONFÉRENCES ET DÉBATS

Les conférences et débats du vendredi sont parrainés par EDF – Délégation régionale Basse Normandie et Haute Normandie

Elles s'adressent à tous les festivaliers et professionnels du livre, de l'action sociale, culturelle et éducative et plus largement à toute personne intéressée. Ces moments appelés « Le Bateau Livre » ainsi que toutes les autres rencontres sont gratuites (sur inscription).

VENDREDI 7 DÉCEMBRE 9h30 / 12h30
Salle Germaine Finifter

« **Que lisait-on hier ? Regard sur 30 ans de littérature jeunesse** »

Rencontre sur les balbutiements et l'essor de la littérature destinée aux enfants et aux adolescents, en présence de Françoise Legendre (Directrice des bibliothèques du Havre), Christine Morault (co-fondatrice des Éditions MeMo), Hélène Bonis (Directrice du Sablier Éditions) et d'Isabelle Arnoux (responsable du pôle Documentation du Musée National de l'Éducation - Rouen).
Table ronde animée par Josiane Romero.

VENDREDI 7 DÉCEMBRE 14H30 / 16H30
Agora / Espace Philippe Farge

« **Que lira-t-on demain ? La génération numérique et le livre** »

Rencontre autour des nouvelles technologies de l'information et de la communication, films, dessins animés... en présence de l'auteure-illustratrice Betty Bone, de Jean-Sébastien Blanck (éditeur et auteur, Alzabane Éditions) Pascal Mériaux (éditeur, Éditions de la Gouttière) et de TERENCE Mosca (responsable des applications numériques de Gallimard Jeunesse).

Table ronde animée par Josiane Romero.

SAMEDI 8 DÉCEMBRE 10H / 12H30
Agora / Espace Philippe Farge

« **L'Éducation Populaire, c'est quoi ?** »

Rencontre en présence de Franck Olivier Chaurin de l'AFEV, Nathalie Guichard du Parc Naturel Régional des Boucles de la Seine Normande, Marianne Blin du Réseau des Initiatives Solidaires sur le secteur de Pont-Audemer et de Jérôme Lalung Bonnaire, de la Ligue de l'enseignement et des FRANCAS.

Table ronde animée par Josiane Romero.

SAMEDI 8 DÉCEMBRE 15h / 16h30
Agora / Espace Philippe Farge

« **Échanges autour du rôle des jeux vidéo dans les loisirs de jeunesse** »

en compagnie de Paul Canchon (collectionneur de jeux vidéo qui a rendu possible l'exposition présentée durant le Festival), Laurent Trémel (sociologue au Musée National de l'Éducation, Rouen) et les joueurs Cœur de Vandale, alias Yann Chauvière, et Dorian Chandelier.
Table ronde animée par Élise Absalon.

DIMANCHE 9 DÉCEMBRE 10h À 11h30
Agora / Espace Philippe Farge

« **Peut-on aborder des sujets difficiles à partir des ouvrages de jeunesse ?** »

Rencontre enregistrée par la radio RCF Rouen, en présence de Marielle Michel, de Madeleine Natanson, d'un représentant de l'association Lire et Faire Lire et de l'École des grands-parents, et animée par Bruno Morice.
Les lauréats du Prix des Grands-parents mis en place par le Festival et RCF Rouen seront annoncés lors de l'émission.

LES EXPOS DU FESTIVAL



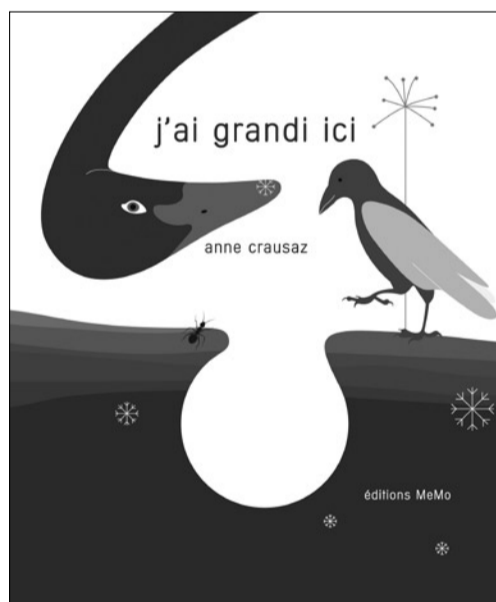
BACK TO THE GAME : L'HISTOIRE DU JEU VIDÉO
(en partenariat avec le Festival de bandes dessinées de Darnétal « Normandiebulle » et le SMÉDAR, le Syndicat Mixte d'Élimination des Déchets de l'Arrondissement de Rouen)

L'exposition créée par l'association Back to the Game en partenariat avec le smédar, Normandiebulle et le Festival de Rouen du Livre de Jeunesse, a pour vocation de présenter l'histoire du jeu vidéo (« retrogaming ») à travers les machines et les jeux qui ont jalonné la fin du XX^e siècle et ce début de XXI^e siècle.

De la Famicom à la Playstation 3 en passant par l'Atari 2600 et la Sega Master System, c'est toute l'histoire des consoles familiales que le public pourra découvrir lors de cette exposition dont la particularité est qu'elle permet aux jeunes (et aux moins jeunes) de jouer aux jeux proposés. Un vrai voyage dans le temps !

BETTY BONE ET LES ÉDITIONS MeMo, LES LAURÉATS DU GRAND PRIX DE ROUEN DU LIVRE DE JEUNESSE

Le travail de Betty Bone et celui des éditions MeMo sera présenté sous le chapiteau. L'expo de MeMo est composée d'illustrations extraites de leur catalogue reproduites au format A3 sur papier bouffant, ainsi que des illustrations de *J'ai grandi ici*, l'album d'Anne Crausaz duquel provient l'oiseau cendré qui a servi à la réalisation de l'affiche du Grand Prix de Rouen du Livre de Jeunesse.



ANUKI (LES ÉDITIONS DE LA GOUTTIÈRE)

Des panneaux sur lesquels on peut dessiner ou positionner des images, comprendre comment marche la BD, jouer à des jeux, voilà à quoi ressemble l'exposition. Construite autour de l'album *Anuki, la guerre des poules* de Frédéric Maupaumé et Stéphane Sénégas, elle est accessible aux plus petits qui n'ont pas encore appris à lire.

EXPOSITION DES 30 AFFICHES DU FESTIVAL DE ROUEN DU LIVRE DE JEUNESSE

De la première, datant de 1983, à la dernière réalisée par Peters Bernard, déjà l'auteur des quatre précédentes, elles seront toutes là !

PENSEZ-Y PENSEZ TRI

Les papiers à trier

Journaux, magazines

Publicités, prospectus

Catalogues, annuaires

Les autres papiers

Courriers, lettres, Impressions

En 2011, le SMÉDAR a recyclé 9 026 tonnes de papier.

SMÉDAR
www.smedar.fr

Espace Mathilde
5, rue Georges Clemenceau
76530 Grand-Couronne
mediatheque.borjovian@ville-grandcouronne.fr
Tél. : 02 32 11 64 01

Bibliothèque Municipale Boris Vian
Grand-Couronne

Avanture de la bibliothèque

Mardi	14h/19h
Mercredi	10h/12h30-14h/18h
Judi	14h/18h
Vendredi	14h/18h
Samedi	10h/17h

LES ANIMATIONS DE LA RUE SERPENTINE

VENDREDI 7 DÉCEMBRE

À 16h45, 17h10 et 17h35 dans la Salle Germaine Finifter
L'Enlèvement au sérail / Mozart - Opéra participatif proposé par l'orchestre de l'Opéra de Rouen

À 18h sur l'Agora / Espace Philippe Farge

Inauguration du Festival en présence de l'Ensemble vocal Maurice Duruflé et remise du Grand Prix de Rouen du Livre de Jeunesse à Betty Bone.

À partir de 19h30 dans la Salle Germaine Finifter

Soirée jeux réservée aux ados mise en place par la Ludothèque de Saint-Étienne-du-Rouvray

SAMEDI 8 DÉCEMBRE

À 10h sur l'Espace Quartier Libre (Espace Ado)

Dédicace des auteurs du recueil de nouvelles en présence de la présidente du jury, Cécile Delacour-Maîtrinal

De 13h à 14h dans la Salle Germaine Finifter

Moko et le marchand de sable, kamishibai présenté par les Éditions À Contresens

De 14h30 à 16h sur l'Espace Raymond Rener

Rencontre avec les jeunes auteurs des nouvelles du projet « Polar Express » et l'auteur Michel Bussi

À 15h sur l'Espace Quartier Libre (Espace Ado)

Échanges et débats autour des critiques littéraires

De 15h à 16h dans la Salle Germaine Finifter

Tu ne contes pas comme ma grand-mère, spectacle de marionnettes proposé par Youle C^{ie}

De 16h30 à 17h30 sur l'Espace Raymond Rener

Adaptation radiophonique en direct sur HDR d'une nouvelle du recueil issu du projet « Polar Express » par les comédiens du Conservatoire de Rouen

À 16h45 dans la Salle Germaine Finifter

Pirates dans le cartable, spectacle musical

DIMANCHE 9 DÉCEMBRE

À 10h20 et à 10h40 dans la Salle Germaine Finifter

L'Enlèvement au sérail / Mozart - Opéra participatif proposé par l'orchestre de l'Opéra de Rouen

De 11h à 12h dans la Salle Germaine Finifter

Moko et le marchand de sable, kamishibai présenté par les Éditions À Contresens

À 14h sur l'Agora / Espace Philippe Farge

Remise du prix du concours d'illustration

De 14h à 15h dans la Salle Germaine Finifter

Moko et le marchand de sable, kamishibai présenté par les Éditions À Contresens

À 15h30 dans la Salle Germaine Finifter

Pirates dans le cartable, spectacle musical

...et des lectures proposées par l'association Lire et Faire Lire et par l'AFEV sur l'Espace Raymond Rener, des présentations d'instruments par les musiciens du conte musical *Gaston le chasseur de nuages* (20 centimes dans l'eau) toujours sur l'Espace Raymond Rener, sans oublier la réalisation du Journal du Festival par l'équipe de *Globules*, l'atelier « Imprime ton prénom à l'ancienne » du Centre d'Histoire Sociale, les ateliers de cuisine et les lectures à voix haute (*Drôles d'appétits !*) par les étudiants de l'IUFM de Mont-Saint-Aignan, sur l'Espace « Tout-petits », des expériences scientifiques avec l'IUT du Havre (Département Information), les mots croisés géants... et plein d'autres animations et expositions sur les stands durant tout le week-end !

TOUTES LES INFORMATIONS SONT SUR LE SITE DU FESTIVAL :
www.festival-livre-rouen.fr

INFORMATIONS PRATIQUES

Quai bas Jean-Moulin à Rouen.

Horaires d'ouverture au public :

- Vendredi 7 décembre : de 15h à 20h
- Samedi 8 décembre : de 9h à 19h
- Dimanche 9 décembre : de 10h à 19h

Droits d'entrée : 3,50 €

(billet d'entrée valable toute la durée du Festival).

Gratuit pour : les moins de 18 ans, les demandeurs d'emploi, les familles nombreuses, les étudiants (sur présentation d'une pièce justificative).

Entrées payées par les CE pour les salariés de : EDF/GDF, SNCF Normandie, Paris-Normandie et COSC de la Ville de Rouen.

Transports

En métro : Arrêt Joffre Mutualité.

En bus : Lignes n°6, 7, 10, 32, 33
Arrêt avenue Champlain.

En voiture : Grand parking (sur les quais).

Réactive qualité !



Sneip
l'imprimerie

création · impression · Façonnage · web

 Saint Etienne du Rouvray
Tél. : 02 32 91 71 41 • contact@sneip.fr 



Art & Passion
Culinaires

Hervé Klein artisan cuisinier

KleinH@orange.fr

Tel. 02 35 73 23 38 - 06 80 84 92 25



La mairie est ouverte au public
mardi et vendredi de 14h à 19h
mercredi de 9h30 à 12h30


MAIRIE D'YMARE
474 Grand rue
76520 YMARE
Tél. 02 35 79 12 72
Fax 02 35 79 24 57
contact@mairie-ymare.fr
www.mairie-ymare.fr
1139 habitants

YMARE 2013
QUALITÉ DE VIE

Tourville-
La-Rivière

LE DYNAMISME AU CŒUR DE LA VIE

Dynamisme,
Nature,
Culture
...



Les bibliothèques sortent le grand jeu

Depuis septembre 2012, bibliothèques et ludothèques mettent en commun des **milliers de livres, des centaines de jeux et mille et un univers.** Retrouvez notre stand sur le festival.



Saint-Etienne-du-Rouvray

Catalogue en ligne sur www.saintetiennedurouvray.fr

LES AUTEURS / ILLUSTRATEURS EN DÉDICACE

Alawoe Fabrice
Alis Jay
Assem Kofivi
Atek Nadia
Azzuro Arturo
Bagourd Bruno
Bailly Samantha
Bally Caroline
Baudroux Jean-Claude
Bauer Isabelle
Berthelet Gaëlle
Blanchard Christian
Blanck Jean-Sébastien
Bone Betty
Bottet Béatrice
Bonnefoi Pauline
Boullet Bénédicte
Bourre Martine
Boussouira Taous
Brissy Pascal

Callac Gaëlle
Charline
Carpentier Jean-Charles
Chambron Édith
Cheissoux Denis
Cimarron Joël
Clément Isabelle
Collet Géraldine
Corgibet Véronique
Coste-Fléchelle Colette
Coudray Mathieu
Cristini Céline
Dau Nathalie
Delacour-Maitrinal Cécile
Delalandre Chloé
Delmas Dimitri
Dépinay Christophe
Desplat-Duc Anne-Marie
Desvaux Olivier
Detraux Françoise

Dhuique-Mayer Marion
Diologent Sébastien
Doinet Mymi
Dubois Hélène
Dujardin Nathalie
Eclimont Christian-Louis
Fonfara Marta
Fontelaye Laurence
Frayssé Elodie
Froment Françoise
Gep
Gibert David
Gounon Florent
Gourdin Philippe
Guilbert Nancy
Hannappe David
Hauchecorne Anthelme
Héliot Éric
Henocq Daniel
Jacob Krystel

Jaoui Sylvaine
Kokor
Lafonta Isabelle
Lagny-Delatour
Veronique
Larbaigt Hélène
Laroche Sophie
Le Boël Jean
Le Tutour Nicolas
Legendre Françoise
Leroyer Emmanuelle
Lévêque Joël
Macquet Sylvie
Mana Alice
Marcastel Jean-Luc
Marchand Xavier
Martinez Christophe
Metron Maxime
Meyer Isabelle
Minne Nathalie

Mozzanini Franck
Nacib Youssef
Nicodème Béatrice
Olivier Daniel
Olivier Thierry
Pardo Sister Claudine
Pérouème Laurence
Phélipon Laure
Plénard Marylin
Pont Grégoire
Powell-Samman Fern
Randier Marie
Reynaud François
Roamba Bibata
Robert Bruno
Robert Elisabeth
Robillard Jean-Marie
Seewald Lilly
Silvimoro
Stroeva Anna

Talard Annick
Talleu Denis
Tanguy Raphaël
Théréne Anne-Françoise
Thomelin Marie-Alix
Tiano Joëlle
Turquin Magali
Vallageas Coralie
Vaute Delphine
Vilcollet Pascal
Viquesnel Jacques
Vonderscher Olivier
Walcker Yann
Xu Hualing
Yaeche Michel
Zélie

LES ÉDITEURS PRÉSENTS

À Contresens Éditions
Actes Sud Junior
Ago Média
Albin Michel Jeunesse
Alzabane
Amour Humour et Poésie
Asgard
L'Atelier
Autrement
Auzou
Bayard
Buveur d'Encre (Le)

Casterman
Cogito Ergo Sum
Didier Jeunesse
École des Loisirs (L')
Éveil et Découvertes
Flammarion / Le Père
Castor
Fleurus
Flies France
Gallimard
Gautier-Languereau
Gouttière (Les Éditions de la)

Gründ
Gulfstream
Hachette Jeunesse
Hatier
Helium
Henry
Jasmin
Karibencyla
Léopard Masqué (Le)
Lis et parle
Livre qui parle (Le)
Lokomodo

Lucioles (Les)
MeMo
Midgard
Milan
Mouck
Nathan
Nobi Nobi
Nord Avril
Officine
Éditions Oxalide
Petits Platons (Les)
Philomèle

Playbac
PJS
Pont du Vent
P'tite Fabrique (La)
P'tits Totems (Les)
Rageot
Ricochet
Rouen Lecture / Editions
Galmiche
Rouergue
Rue du Monde
Sablier (Le)

SCEREN / CRDP
Souris à la vie
Studia
Thierry Magnier
Tourbillon
Trou De Nez
TSH
Verger des Hespérides (Le)
Volpilière

LES PARTENAIRES INSTITUTIONNELS

L'Agence nationale pour
la Cohésion Sociale et l'Égalité
des chances (L'ACSE)
Caisse d'Allocations Familiales
de Seine Maritime (CAF)
La Carte Région
Centre National du Livre (CNL)

Centre Régional de Documentation
Pédagogique (CRDP)
La Communauté d'Agglomération
Rouen Elbeuf Austreberthe (CREA)
La Direction Régionale des Affaires
culturelles de Haute-Normandie
(DRAC)

La Direction Régionale de
la Jeunesse et de la Solidarité
Active de Haute-Normandie
(DRJSA)
Le Conseil Général de l'Eure
Le Conseil Général de Seine-
Maritime

Le Conseil Régional de
Haute-Normandie
Le Ministère de la Culture
et de la Communication
Le Ministère de l'Éducation
Nationale

La Préfecture de la Région
Haute-Normandie
La Ville de Grand-Couronne
La Ville de Mont-Saint-Aignan
La Ville de Rouen
La Ville de Saint Étienne du Rouvray
La Ville de Tourville-la-Rivière

La Ville d'Ymare
Les bibliothèques de la CREA
Le Syndicat Mixte d'Élimination
des Déchets de l'Arrondissement
de Rouen (SMEDAR)

LES PARTENAIRES PUBLICS ET PRIVÉS

Astuce (les transports en commun
de l'agglomération rouennaise)
Caisse d'Épargne Normandie
Chèque Lire

Le Conservatoire de Rouen
EDF Normandie
France Bleu Haute-Normandie
France 3 Haute-Normandie

IUT de Rouen - Département Chimie
IUT du Havre - Département
Information & Communication
(Métiers du livre)

IUFM
JCDecaux
MAIF
Cinéma l'Omnia-République

Opéra de Rouen
Paris-Normandie
Radio HDR
Radio Principe Actif

Radio RCF
Renault
SNCF - Direction Régionale
What's Up

LES PARTENAIRES ASSOCIATIFS ET LES COMITÉS D'ENTREPRISES

20 centimes dans l'eau
ABC bookshop
Association de la Fondation
Étudiante pour la Ville, section
de Rouen (AFEV)
Amnesty International
L'Association des libraires
de Rouen

L'Association Normande de Bande
Dessinée (ANBD)
APEDYS
La Caisse Centrale d'Activité
Sociale du Personnel des
Industries Électriques et Gazières
(CCAS)

La Caisse Mutuelle
Complémentaire et d'Action
Sociale d'EDF-GDF (CMCAS)
Les CEMEA de Haute-Normandie
Le Centre d'Histoire Sociale
Le Centre Normandie Lorraine
Chacal Prod

Le Comité d'Entreprise Régional
SNCF
Le Comité d'Entreprise Renault
Cléon
CREFOR Haute-Normandie
La Fédération des Conseils des
Parents d'Élèves de Seine-Maritime
(FCPE)

Fédération Départementale
des Foyers Ruraux 76 et 27
Les FRANCAS
Groupement pour l'Insertion des
personnes Handicapées Physiques
de Seine-Maritime (GIHP)
Globules

L'Institut d'Histoire Sociale
Lire et Faire Lire
Parc Naturel Régional des Boucles
de la Seine Normande
Secours Populaire Français
SNUipp
Tafsut
Vivre et l'écrire

LES BONS PLANS

Pour que le maximum de familles puisse quitter le chapiteau avec au moins un livre, le Festival avec le concours de ses partenaires, institutionnels et comités d'entreprises, a mis en place tout un tas de possibilités :

Les bons d'achat des comités d'entreprises vont permettre aux ayants-droits à la fois de faire leurs achats, mais aussi d'accéder librement au Festival.

Les personnes ayant participé à l'opération « CLAS et les livres » proposée par la CAF de Seine-Maritime pourront utiliser leur bon d'achat.

Grâce à la Carte Région, les lycéens, les apprentis et les jeunes en formation professionnelle pourront s'offrir jusqu'à 15 euros d'achat. Depuis cette année, les étudiants de première année ont, eux aussi, leur carte : la Carte Région Liberté qui leur permet d'acheter jusqu'à 100 € de livres.

Le Pass Culture 76 s'adresse, quant à lui, aux collégiens. Grâce au Département de Seine-Maritime, ceux-ci ont la possibilité d'utiliser leurs chèques de 5 euros sous le chapiteau.

Enfin, les abonnés SNCF de Haute-Normandie pourront accéder gratuitement au Festival sur présentation de leur carte d'abonnement.

LA CULTURE DÉBORDE, TÉLÉRAMA AUSSI

*Le monde bouge.
Pour vous, Télérama explose
chaque semaine,
de curiosités
et d'envies nouvelles.*



L'ÉQUIPE DU FESTIVAL

Directeur et co-fondateur :
Jean-Maurice Robert
Directrice adjointe :
Aurélien Guimard

Responsable
de la communication :
Sébastien Monod
Animatrice du pôle initiative
et développement :
Nathalie Vidal

Régisseur: Franck Levasseur
Stagiaires: Gaëlle Denize,
Maeva Figula
Design: Peters Bernard
www.chambresix.com